

336882-2026 - Javni razpis

Poljska – Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj ter storitve pomoči turistom – Kompleksowa organizacja wizyty studyjnej w Finlandii

OJ S 94/2026 18/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

E-naslov: zamowienia@mrpips.gov.pl

Pravna vrsta kupca: Osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Kompleksowa organizacja wizyty studyjnej w Finlandii

Opis: Numeracja zgodna z Specyfikacją Warunków Zamówienia dalej zwaną SWZ dostępną na platformie zakupowej pod adresem: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/289140/notice/public/details>

3.1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji wizyty studyjnej w Finlandii dla pracowników Publicznych Służb Zatrudnienia (PSZ), Ochotniczych Hufców Pracy (OHP) i partnerów społecznych instytucji współpracujących w celu zapoznania z innowacyjnymi rozwiązaniami funkcjonującymi w innych krajach. 3.2. Szczegółowe informacje dotyczące opisu przedmiotu, zakresu i warunków realizacji przedmiotu zamówienia określają Projektowane Postanowienia Umowy (PPU) stanowiące załącznik nr 2 do SWZ wraz z załącznikami, w tym w szczególności Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiący załącznik nr 1 do PPU.

Identyfikator postopka: 02a56517-2c40-475d-bd12-bea50b51c636

Notranji identifikator: BDG-V.2711.8.2026.MW

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Numeracja zgodna z SWZ dostępnej n pod adresem:

<https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/289140/notice/public/details>

2.1. Przekazanie dokumentów elektronicznych, w tym ofert oraz oświadczeń, o których mowa w art. 125 ust. 1 oraz ust. 2 ustawy Pzp, tj. Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (dalej zwanego JEDZ) następuje za pomocą środków komunikacji elektronicznej, zgodnie z wymogami określonymi w „rozporządzeniu w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji”. Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu przez wykonawcę oferty wraz z załącznikami, JEDZ oraz oświadczeń i dokumentów składanych w postępowaniu jest Platforma dostępna pod adresem <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/> 2.2. Ofertę oraz JEDZ składa się w formie elektronicznej tj. dokumentu podpisanego za pomocą kwalifikowanego podpisu elektronicznego, natomiast inne dokumenty składa się w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym – przez osobę uprawnioną, o której mowa w pkt 1.1 ppkt 3 SWZ. Oświadczenia podmiotów składających ofertę wspólnie oraz podmiotów, na zasobach których wykonawca polega, składane na formularzu JEDZ powinny zostać złożone w formie elektronicznej, podpisane

kwalifikowanym podpisem elektronicznym, przez każdego z nich w zakresie w jakim potwierdzają okoliczności, o których mowa powyżej. 2.3. Złożenie oferty odbywa się poprzez:

2.3.1. dodanie w sekcji „Przygotowanie oferty” w podsekcji „Dokumenty do oferty” i wybranie docelowych plików, które mają zostać wczytane, poprzez wybranie polecenia „Przeciągnij tutaj lub Wybierz plik z dysku”, wskazanych w pkt 2.3.2 SWZ – podpisanym kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby uprawnione. Uwaga! Wykonawca po raz pierwszy uczestniczący w postępowaniu/składający ofertę musi odpowiednio wcześniej dokonać rejestracji/rozpocząć proces składania i podpisywania oferty uwzględniając czas na rejestrację i jej weryfikację, proces złożenia oferty w tym konieczności ewentualnego uzyskania pomocy technicznej. Ważne – oferta zapisana na Platformie nie oznacza, że została ona złożona. Zapisanie oferty daje użytkownikowi czas na wprowadzenie ewentualnych poprawek, uzupełnień, dołączenie dodatkowych załączników. Dopiero naciśnięcie klawisza ZŁÓŻ OFERTĘ / WNIOSEK oznacza złożenie oferty– zgodnie z przepisami ustawy Pzp. Potwierdzeniem prawidłowo złożonej Oferty jest komunikat systemowy „Oferta została złożona” oraz wygenerowany raport złożonej oferty. 2.3.2. załączenie na Platformie następujących oświadczeń i dokumentów w postaci plików (w sekcji „Przygotowanie oferty” w podsekcji „Dokumenty do oferty”, dodaje się załączniki poprzez wybranie polecenia „Przeciągnij tutaj lub Wybierz plik z dysku” oraz wybranie docelowego pliku, który ma zostać wczytany): 2.3.2.1. druku Formularza Ofertowego (FO), którego wzór stanowi załącznik nr 1 do SWZ. UWAGA! - w przypadku złożenia oferty na innym formularzu niż załącznik nr 1 do SWZ, powinien on zawierać wszystkie niezbędne informacje wymagane w tym załączniku; - FO nie podlega uzupełnieniu na podstawie art. 128 ust. 1 ustawy Pzp; - brak złożenia FO lub złożenie FO niezawierającego wszystkich wymaganych przez zamawiającego informacji, spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp. 2.3.2.2. oryginału JEDZ w postaci dokumentu elektronicznego – szczegółowe zasady wypełniania JEDZ zostały określone w pkt. 2.4 i w pkt. 8.1-8.6 SWZ; 2.3.2.3. dokumentu (np. pełnomocnictwa) potwierdzającego, że oferta została złożona przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy (forma pełnomocnictwa została wskazana w pkt 1.1 ppkt 3 SWZ) – w przypadku, gdy oferta została podpisana przez inną osobę niż umocowaną w dokumencie rejestrowym wykonawcy; 2.3.2.4. zobowiązania podmiotu trzeciego – o którym mowa w pkt 7.4. i 7.6. SWZ – jeżeli wykonawca polega na zasobach lub sytuacji podmiotu trzeciego; 2.3.2.5. wykazu osób, do oceny w ramach kryterium oceny ofert „Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację i realizację wizyty” oraz „Doświadczenie tłumacza języka fińskiego”, sporządzonego zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SWZ. 2.3.2.6. w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, o których mowa w pkt 1.3.1 SWZ: a) pełnomocnictwa, o których mowa w pkt 1.3.1 ppkt 2 SWZ; b) oświadczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy – w przypadku, gdy w odniesieniu do warunków udziału określonych w pkt 7.1.6.4 SWZ wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia polegają na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 9 do SWZ. Wszystkie aspekty procedury znajdują się na stronie internetowej prowadzonego postępowania pod adresem: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/257898/notice/public/details>

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 63500000 Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanja ter storitve pomoči turistom

Dodatna klasifikacija (cpv): 63510000 Storitve potovalnih agencij in podobne storitve, 63511000 Organizacija paketnih potovanj, 63000000 Podporne in pomožne prevozne storitve; storitve potovalnih agencij

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Helsinki

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 150 406,50 PLN

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Kompleksowa organizacja wizyty studyjnej w Finlandii

Opis: Numeracja zgodna z SWZ 3.1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji wizyty studyjnej w Finlandii dla pracowników Publicznych Służb Zatrudnienia (PSZ), Ochotniczych Hufców Pracy (OHP) i partnerów społecznych instytucji współpracujących w celu zapoznania z innowacyjnymi rozwiązaniami funkcjonującymi w innych krajach. 3.2. Szczegółowe informacje dotyczące opisu przedmiotu, zakresu i warunków realizacji przedmiotu zamówienia określają Projektowane Postanowienia Umowy (PPU) stanowiące załącznik nr 2 do SWZ wraz z załącznikami, w tym w szczególności Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiący załącznik nr 1 do PPU.

Notranji identifikator: BDG-V.2711.8.2026.MW

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 63500000 Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj ter storitve pomoči turistom

Dodatna klasifikacija (cpv): 63510000 Storitve potovalnih agencij in podobne storitve, 63511000 Organizacija paketnih potovanj, 63000000 Podporne in pomožne prevozne storitve; storitve potovalnih agencij

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Helsinki

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 4 Dnevi

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 150 406,50 PLN

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: Termin wykonania umowy: Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy w okresie pomiędzy 7 września 2026 r. a 30 września 2026 r., w terminie uzgodnionym pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, obejmującym 4 kolejne dni robocze (od poniedziałku do piątku) oraz 3 noclegi. W związku z brakiem możliwości wybrania nazwy projektu współfinansowania. Zamawiający informuje, że postępowanie jest współfinansowane z Funduszy UE FERS.01.02-IP.060001/23 „Koordynacja wsparcia osób młodych i długotrwale bezrobotnych na rynku pracy i wzmocnienie jej skuteczności z poziomu krajowego”

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Cena oferty brutto

Opis: Opis zawarty w Specyfikacji Warunków Zamówienia

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację i realizację wizyty

Opis: Opis zawarty w Specyfikacji Warunków Zamówienia

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Doświadczenie tłumacza języka fińskiego

Opis: Opis zawarty w Specyfikacji Warunków Zamówienia

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/289140/notice/public/details>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu przez wykonawcę oferty wraz z załącznikami, JEDZ oraz oświadczeń i dokumentów składanych w postępowaniu jest

Platforma dostępna pod adresem: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/>

Spletni naslov: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/289140/notice/public/details>

5.1.12. Pogoji javnega naročila**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/pn/zamowienia-mrpips/demand/289140/notice/public/details>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 15/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 15/06/2026 11:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Otwarcie ofert nastąpi na Platformie poprzez odszyfrowanie wczytanych na Platformie ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o rokih za revizijo: Numeracja zgodna z SWZ. 18.1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 18.2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustaw Pzp; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 18.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 18.4. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 18.5. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 18.6. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1. 18.7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji

ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 18.8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 18.6 i 18.7 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 18.9. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 18.10. Szczegółowe wymogi dotyczące wnoszenia odwołania określają: 1) rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie postępowania przy rozpoznawaniu odwołań przez Krajową Izbę Odwoławczą (Dz.U. z 2020 r. poz. 2453); 2) rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania (Dz. U. poz. 2437). 18.11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Organizacja, ki daje dodatne informacje o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Registrska številka: 5262895101

Poštni naslov: ul. Nowogrodzka 1/3/5

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 00-513

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: zamowienia@mrpips.gov.pl

Tel.: +48 538117454

Faks: +48 226611223

Spletni naslov: <https://www.gov.pl/web/rodzina>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/>

Profil kupca: <https://zamowienia-mrpips.ezamawiajacy.pl/>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5262239325

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: (22) 458 78 40

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg

Poštna številka: 2417

Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)

Država: Luksemburg

E-naslov: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Spletni naslov: <https://op.europa.eu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 098973ed-8337-4f2e-be5d-f21c685cf056 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 14/05/2026 12:30:46 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 336882-2026

Številka izdaje UL S: 94/2026

Datum objave: 18/05/2026